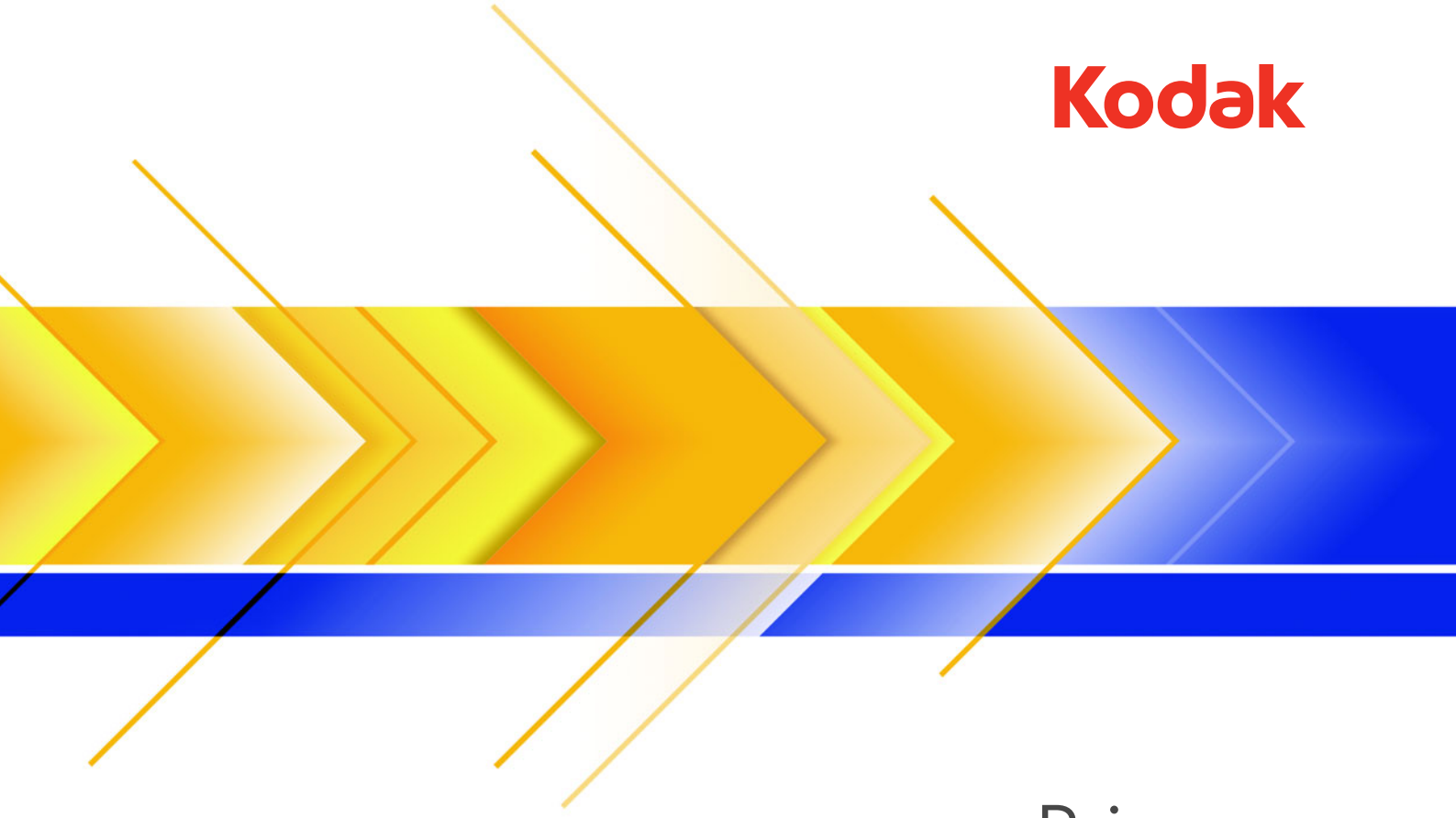


Prinergy

Direct

Versión 4.0

Guía de inicio rápido

Español

731-00056D-ES Rev A

Copyright

© Kodak, 2006. Reservados todos los derechos.

Este documento se distribuye también en el formato PDF (Portable Document Format) de Adobe Systems Incorporated. Está permitida la reproducción de este documento para uso interno a partir del formato PDF. Las copias producidas desde el archivo PDF deben reproducirse por completo.

Marcas comerciales

Kodak, Creo y Business Link, Connect, Direct, DotShop, Evo, EyeMedia, InSite, Pandora, Powerpack, Preps, Prinergy, Publish, PDF Compare, PDF Merge, PDF Trapper, Trap Viewer, Trap Editor, Advanced Trap Editor, Separation Viewer, Geometry Editor, Separation Repair, View Accelerator, Kodak Distiller Assistant y Color TIFF XT son marcas comerciales de Kodak.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript y PageMaker son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh y TrueType son marcas registradas de Apple Computer, Inc. Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome y PANTONE MATCHING SYSTEM son propiedad de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp y PEARLsetter son marcas comerciales registradas de Presstek, Inc.

XEROX es una marca comercial de XEROX CORPORATION.

Conformidad con FCC

Todo equipo de Kodak al que se haga referencia en el presente documento cumple los requisitos estipulados en el Apartado 15 del las Normas del FCC para dispositivos informáticos de Clase A. El funcionamiento de un equipo Kodak en un área residencial puede ocasionar interferencias en la recepción de TV y radio. El usuario deberá adoptar las medidas necesarias para corregir estas interferencias.

Reciclado de los equipos



En la Unión Europea, este símbolo significa que cuando el último usuario vaya a desechar este producto, deberá enviarlo a las instalaciones adecuadas para la recuperación y el reciclado.

Póngase en contacto con su representante local de Kodak o visite http://www.kodak.com/go/recycle para obtener información adicional acerca de los programas de recogida y recuperación que están disponibles para este producto.

Limitación de responsabilidad

El producto, el software o los servicios se suministran “tal cual” y “según disponibilidad”. A menos que se especifique en el contrato, Kodak Inc. renuncia expresamente a cualquier garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo, aunque no de manera exclusiva, las garantías implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un fin concreto y no incumplimiento.

El usuario entiende y acepta que Kodak no se hará responsable de los daños directos, indirectos, secundarios, especiales, emergentes o punitivos, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a ellos, los daños por pérdida de ganancias, clientela, uso, datos u otras pérdidas intangibles (incluso si se ha notificado a Kodak la posibilidad de dichos daños), excepto si se ha indicado expresamente en el contrato, que resulten de: (i) el uso o la incapacidad para utilizar el producto o software; (ii) el costo de adquisición de bienes y servicios sustitutivos por la adquisición de cualquier tipo de productos, bienes, datos, software, información o servicios; (iii) acceso no autorizado o modificación de sus productos, software o datos; (iv) declaraciones o conductas de terceras partes; (v) cualquier otro asunto relacionado con el producto, software o servicios.

El texto y las ilustraciones que se incluyen se ofrecen exclusivamente como referencia. Las especificaciones en las que se basan están sujetas a cambios. Kodak Inc. puede, en cualquier momento y sin previo aviso, realizar cambios en este documento. Kodak Inc., por sí solo y en representación de sus subsidiarias, no asume ninguna responsabilidad por los errores ni las omisiones de tipo técnico o editorial que puedan existir en este documento, y no será responsable de ningún daño incidental, derivado, indirecto o especial incluidos, aunque no exclusivamente, la pérdida de uso, pérdida o alteración de datos, retrasos, y pérdidas de beneficios o ahorros resultantes del uso del presente documento.

http://graphics.kodak.com/

Interno 731-00056D-ES Rev A

Revisado en March 2007

Contenido

1 Descripción 1

Quién debe utilizar este manual ... 2
Dónde obtener más información ... 2
¿Qué es Prinergy Direct? ... 2
Línea de productos Prinergy ... 3
Las partes: cliente y servidor ... 4

2 Información básica 5

Información básica de Prinergy Workshop ... 6
Inicio de Workshop ... 6
Buscador de trabajos ... 7
Administrador de trabajos ... 8
Uso de las plantillas de proceso ... 8
Panel Plantillas de proceso ... 9
Inicio de procesos ... 10
Personalización de Workshop ... 10

3 Descripción general del flujo de trabajo 13

Flujos de trabajo de Prinergy Direct ... 14
Flujo de trabajo de importación/exportación típico ... 14
Flujo de trabajo de montaje impuesto ... 15
Flujo de trabajo de InSite ... 16
Flujo de trabajo de JDF Hub con Prinergy y Prinergy Evo ... 16
Digital Print Workflow ... 16

4 Creación de un trabajo 17

Creación de un trabajo ... 18
Creación de un trabajo ... 18
Creación de trabajos nuevos ... 18
Creación de trabajos mediante importación ... 19
Creación de trabajos mediante copia ... 19
Creación de trabajos previos ... 20
Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes ... 20
Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo ... 22
Edición de colores ... 23
Gestión de las fuentes ... 24
Adición de una ruta de búsqueda de imágenes ... 24

5 Adición y procesamiento de archivos 25

Adición de archivos de entrada del cliente ... 26
Afinado ... 26
Consideraciones para el afinado ... 26

6 Pruebas, planchas y fotolitos 29

Creación de pruebas, planchas y fotolitos ... 30
Aspectos a tener en cuenta durante la salida ... 30
Separaciones de color ... 30
Calibrado ... 31

Tramado 31
Generación de pruebas de imposición 31
Otras formas de imprimir pruebas 32
Aprobación 32
Creación de planchas o fotolitos 32

7 Administración de archivos 33

Archivado de trabajos 34
Visualización de información de archivado 34
Finalización de trabajos 34

8 Control de trabajos 35

Comprobación de procesos activos 36
Panel Procesos 36
Columnas dinámicas 36
Cuadro de diálogo Información de proceso 37
Iconos de estado 37
Obtención de información acerca de trabajos y elementos 38
Comprobación del Administrador de la cola 38
Comprobación del historial de trabajo 38
Comprobación del historial del sistema 38

Glosario 39

Índice alfabético 47

1

Descripción

Quién debe utilizar este manual 2
¿Qué es Prinergy Direct? 2
Línea de productos Prinergy 3
Las partes: cliente y servidor 4

Quién debe utilizar este manual

Esta guía está dirigida a aquellas personas que vayan a utilizar el software Kodak® Prinergy® Direct™ 4.0 por primera vez. Presenta Prinergy Direct y ayuda a conocer el funcionamiento básico del sistema.

Para utilizar este manual, debe:

- Tener conocimiento práctico de las operaciones de preimpresión
- Estar familiarizado con el sistema operativo Microsoft® Windows®
- Estar familiarizado con el sistema operativo Apple® Mac OS®

En esta guía se presupone que:

- Todos los componentes de hardware, software y red de su sistema Kodak están instalados y configurados y funcionan correctamente.
- Los archivos que se envían al sistema Kodak no contienen errores comunes, que se resuelven normalmente con Preflight, como por ejemplo fuentes que faltan y errores de lenguaje de Adobe® PostScript®.

Dónde obtener más información

Visite la página Web de Kodak en http://graphics.kodak.com, o acceda a Kodak eCentral®, el portal de Internet en http://ecentral.creo.com/, para recibir documentación, cursos de formación, descargas, servicio técnico e información de contacto para asistencia.

Si desea información completa acerca de Kodak Prinergy® Workshop, consulte la ayuda de Workshop. Contiene explicaciones sobre el funcionamiento de Prinergy Direct, procedimientos de uso paso a paso, así como descripciones de las opciones de Prinergy Direct.

Para acceder a la ayuda en pantalla:

- Haga clic en el icono de ayuda  de cualquier cuadro de diálogo.
- En Workshop, en el menú **Ayuda**, seleccione **Ayuda en pantalla**.

En la guía de administración del sistema Prinergy se proporciona una descripción general del sistema Prinergy y se indica cómo configurar el sistema y hacer copias de seguridad.

¿Qué es Prinergy Direct?

Prinergy Direct es un sistema Prinergy de gama básica que ofrece:

- un flujo de trabajo basado en montajes para los impresores que ya disponen de una solución de imposición
- una solución de creación de planchas remota para impresoras distribuidas con Prinergy Connect o Prinergy Powerpack

En ambos casos, Prinergy Direct generas salidas en diversos dispositivos de impresión de pruebas y de salida.

Nota: cuando una función necesita licencia, deberá adquirirla para habilitar dicha función en Prinergy Direct. Si desea información, consulte con un representante de ventas.

Línea de productos Prinergy

Prinergy Direct forma parte de la línea de productos Prinergy, que incluye:

Software Kodak® Prinergy® Connect™: un sistema de Prinergy con funcionalidad completa dirigido a los impresores comerciales y de publicaciones que requieren procesamiento de páginas, imposición y creación de fotolitos o planchas.

Software Kodak® Prinergy® Direct™: un sistema de Prinergy que acepta entradas impuestas y salidas en una serie de dispositivos de impresión de pruebas y de salidas. Ofrece una solución de creación de planchas remota para los impresores distribuidos o una solución económica para los impresores que ya dispongan de una solución de imposición.

Software Kodak® Prinergy® Powerpack™: un sistema de Prinergy diseñado para impresores de empaquetados offset, flexográficos y de huecograbado.

Software Kodak® Prinergy® Publish™: sistema de Prinergy configurado para la preparación de páginas. Convierte los archivos de entrada en formatos listos para la producción, que se utilizan en el flujo de trabajo de creación de planchas de salida, a menudo otro sistema Prinergy.

Software Kodak® Prinergy® Evo™: una solución de flujo de trabajo cliente de gama básica, basada en PDF, dirigida al mercado de la impresión comercial de materiales 4 UP y 8 UP. Ante todo, Prinergy Evo es un flujo de trabajo de preimpresión basado en PDF que organiza los trabajos de preimpresión y la producción de placas. Prinergy Evo admite tareas como el solapamiento, la generación de pruebas, la imposición y la creación de fotolitos y placas de una página y la imposición de archivos PostScript y PDF. El software Prinergy Evo se usa con Prinergy cuando Prinergy se configura como JDF Hub y Prinergy Evo como JDF Spoke.

Productos relacionados

Software remoto de pruebas Kodak® InSite®: portal Web que le permite a usted (el impresor) y a sus clientes (los compradores de los trabajos de impresión) trabajar con trabajos de impresión a través de Internet.

Software Kodak® EyeMedia™: solución basada en servidor para la gestión de activos digitales que está diseñada para admitir la alineación, ubicación y cambio de propósito de imágenes, contenido y material gráfico.

Software Kodak® Prinergy® Business Link: software que automatiza el intercambio de datos de producción entre un sistema de flujo de trabajo de preimpresión y un Sistema de Información de Administración (MIS).

Software de imposición digital Kodak® Preps®: un software de imposición para la industria de la impresión comercial.

Software de paso y repetición Kodak® Pandora®: un software de cuadernillos que crea diseños para empaquetados.

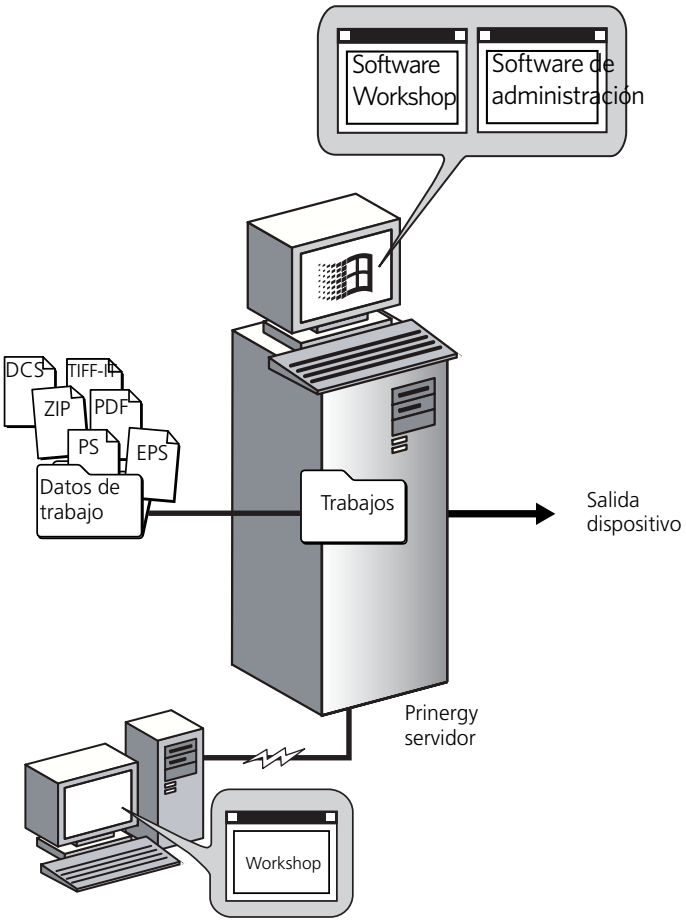
Las partes: cliente y servidor

Un sistema Prinergy Direct estándar incluye un equipo que ejecuta tanto el software servidor como el software cliente. También puede incluir equipos cliente adicionales.

El software del cliente se denomina Workshop. Se trata de la principal interfaz del usuario con el sistema Prinergy Direct. Permite crear, editar y supervisar los trabajos.

Los equipos cliente El software del servidor se denomina Prinergy Server. Coordina las solicitudes de Workshop y mantiene la base de datos Oracle®, en la que se almacena la información sobre los trabajos.

Si desea más información acerca de Prinergy Server, consulte la guía de administración del sistema Prinergy.



2

Información básica

Información básica de Prinergy Workshop 6
Buscador de trabajos 7
Administrador de trabajos 8
Uso de las plantillas de proceso 8
Personalización de Workshop 10

Información básica de Prinergy Workshop

Los usuarios pueden utilizar el software Prinergy Workshop para crear trabajos, asignar páginas a grupos de páginas y planes de imposición, controlar la actividad y el estado de los trabajos e iniciar el procesamiento de elementos.

Los representantes del servicio técnico, responsables de preimpresión o planificadores de producción también pueden utilizar el software Prinergy Workshop, pero es posible que usted prefiera utilizar el software Kodak® Prinergy® Dashboard®. Dashboard requiere una licencia que puede adquirir por separado de Prinergy. Dashboard muestra el estado y el progreso de los trabajos de Prinergy en una vista gráfica consolidada. El estado del trabajo se actualiza continuamente, de modo que el estado actual de los trabajos de Prinergy está siempre disponible. Dashboard le permite buscar trabajos y crear listas de trabajos basándose en sus criterios, de modo que vea únicamente los trabajos que le interesen.

Este capítulo únicamente ofrece información sobre el uso de Prinergy Workshop. El sistema de ayuda de Workshop ofrece más información; en la página de bienvenida consulte el tema Novedades para obtener una lista completa de todas las nuevas funciones y mejoras que se han incorporado a Workshop.

Inicio de Workshop



Para iniciar Workshop:

1. Haga doble clic en el icono Workshop del escritorio del equipo cliente.

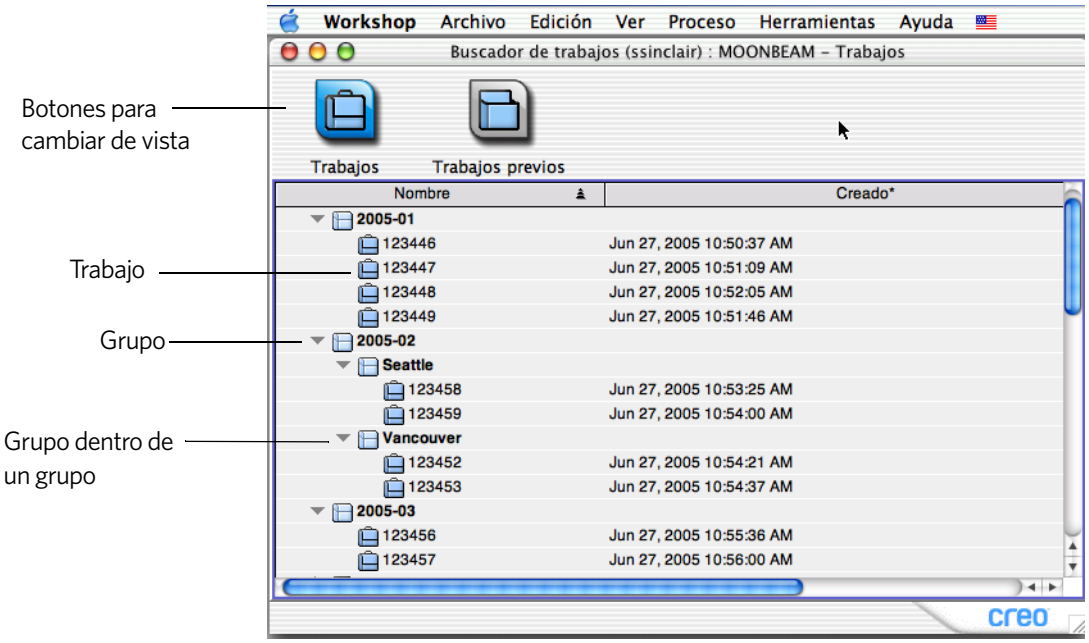
   Aparece el cuadro de diálogo Conectar al servidor.

   Pase por alto el botón **Actualizar**. En Prinergy Direct siempre está visible porque Prinergy Direct no instala los plug-ins de Kodak para Acrobat. En Prinergy Direct, sólo es necesario efectuar la actualización la primera vez que se inicia Workshop después de instalarlo. Si desea información, consulte la ayuda en pantalla de Workshop.
2. En el cuadro **Nombre de usuario**, escriba su nombre de usuario.
3. En el cuadro **Contraseña**, escriba su contraseña.
4. Haga clic en **Conexión**.

   Se abre el Buscador de trabajos. Ya puede empezar a utilizar Workshop.

Buscador de trabajos

El Buscador de trabajos es la primera ventana que se abre al iniciar Workshop.

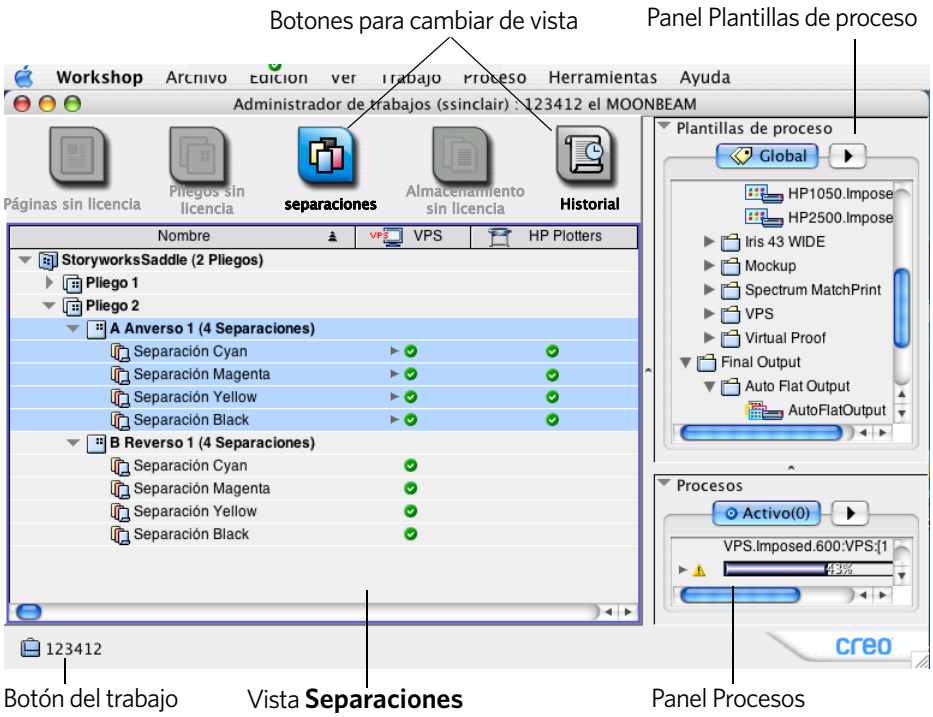


En el Buscador de trabajos, puede crear trabajos, abrirlos y organizarlos en grupos.

El Buscador de trabajos tiene dos vistas: la vista **Trabajos** y la vista **Trabajos previos**. Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para gestionar los trabajos exportados o como plantilla para almacenar elementos que se utilizan en más de un trabajo. Consulte *Creación de trabajos previos* en la página 20.

Administrador de trabajos

El Administrador de trabajos se abre al hacer doble clic en un trabajo en el Buscador de trabajos. Al abrir un trabajo de Layered PDF Versioning (LPV), se muestran los botones **Plan de versiones** y **Páginas versionadas**.



El Administrador de trabajos es dónde se trabaja con los trabajos. Los botones que se encuentran a lo largo del margen superior del Administrador de trabajos permiten seleccionar las siguientes vistas:

Separaciones: muestra información acerca de las separaciones individuales de un trabajo. Puede ver las separaciones, generar pruebas y generar salidas finales.

Almacenar: enumera todos los archivos que se archivaron con el trabajo. Puede ver el estado de almacenamiento de los archivos del trabajo y efectuar operaciones de archivado, vaciado y recuperación. Es necesario disponer de una licencia adicional.

Historial: muestra el historial detallado de un trabajo.

Uso de las plantillas de proceso

Una plantilla de proceso es un archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indica a Prinergy Direct el modo de llevar a cabo un proceso. Las plantillas de proceso pueden ayudarle a automatizar tareas repetitivas. Puesto que la configuración está predefinida, el uso de las plantillas de proceso ahorra tiempo y proporciona resultados coherentes.

Las plantillas de proceso incluyen:

- Afinado
- Prueba de plan de imposición (salida)
- Salida final
- Importación
- Generar
- Copiar trabajo
- Archivado, vaciado y recuperación (con licencia)

Panel Plantillas de proceso

Todas las plantillas de proceso están enumeradas en el panel Plantillas de proceso del Administrador de trabajos.

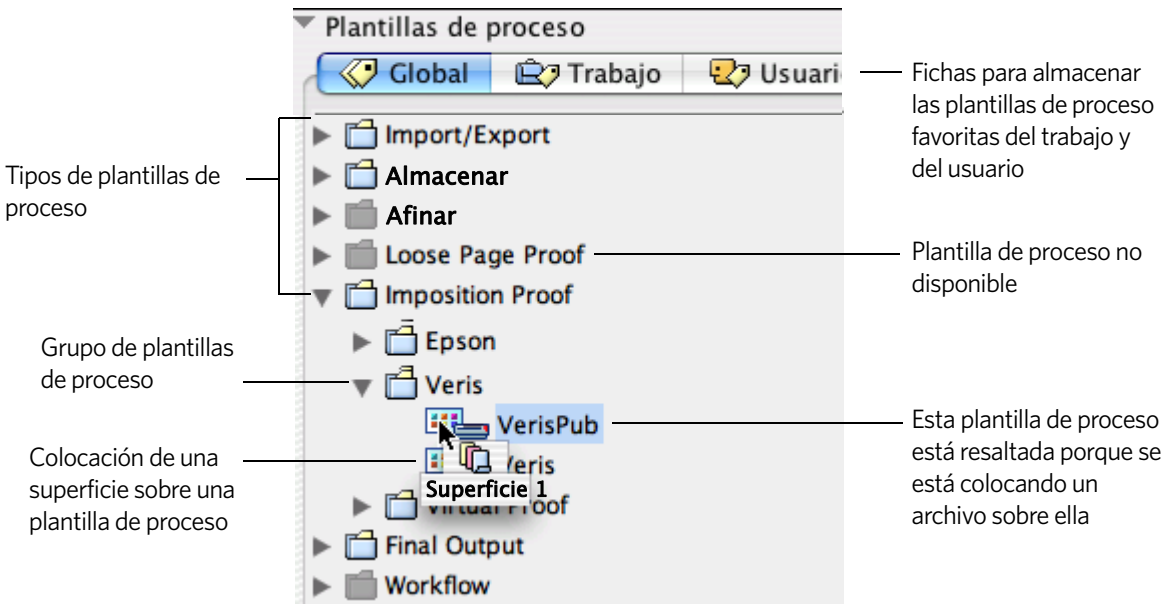
Las plantillas de proceso de Un sistema Prinergy puede tener muchas plantillas de proceso, cada una de ellas adaptada a una determinada situación. Para acceder directamente a sus plantillas de proceso favoritas, agréguelas a las fichas Trabajo o Usuario del panel Plantillas de proceso. Consulte *Configurar los favoritos de los trabajos y del usuario* en la página 11.

Disponibilidad de las plantillas de proceso

Las plantillas de proceso sólo están disponibles cuando se selecciona el elemento al que se le va a aplicar la plantilla de proceso.

Mientras no haya ningún elemento seleccionado, las plantillas de proceso no están disponibles. Aparecen en gris y no pueden iniciarse. Por ejemplo, al abrir por primera vez un trabajo, no hay plantillas de proceso disponibles.

Al seleccionar un elemento, se habilitan las plantillas de proceso apropiadas para dicho elemento. Aparecen en color y se pueden iniciar a partir de los elementos seleccionados. Por ejemplo, al seleccionar un pliego, se habilitan las plantillas de proceso de prueba de imposición.



Inicio de procesos

Una de las tareas más comunes de Workshop es el inicio de procesos. Prácticamente todos los elementos se someten a algún tipo de proceso. Por ejemplo, afinar los archivos de entrada, generar pruebas, realizar fotolitos o planchas y archivar archivos de trabajo.

En general, los procesos se inician seleccionando los elementos que se desea procesar y la plantilla con la que se quieren procesar. Por ejemplo, arrastre una imposición sobre una plantilla de proceso de prueba de imposición.

El panel Plantillas de proceso también incluye plantillas de flujo de trabajo.

Para iniciar un proceso:

1. Seleccione los archivos.
2. Arrastre la selección al panel Plantillas de proceso y colóquela sobre la plantilla de proceso.

Sugerencia: también puede hacer clic con el botón secundario en la selección y seleccionar la plantilla de proceso en los menús desplegables. O hacer clic con el botón secundario en la plantilla de proceso del panel Plantillas de proceso y seleccionar **Iniciar procesamiento**.

3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, modifique las opciones que considere oportuno.

   Si lo desea, modifique la plantilla de proceso antes de iniciar el proceso. Para ello, haga clic en **Editar plantilla de proceso**, modifique la plantilla y haga clic en **Aceptar**.
4. Haga clic en **Aceptar** para iniciar el procesamiento.

Personalización de Workshop

Puede personalizar Workshop y la información que muestra.

Configuración de las preferencias de Workshop

Puede controlar la presentación de la información en Workshop modificando las opciones del cuadro de diálogo Preferencias de Workshop.

Dado que Workshop guarda los archivos de preferencias por el ID de conexión a la estación de trabajo, el sistema mantiene las preferencias individuales incluso aunque comparta la estación de trabajo con otros operarios. Si utiliza más de una estación de trabajo, se guarda un archivo de preferencias único en cada estación.

Para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de Workshop, seleccione **Editar>Preferencias**.

Mostrar y ocultar columnas

El cuadro de diálogo **Columnas visibles** le permite elegir las columnas de información que desea ver en el Buscador de trabajos o en los distintos paneles del Administrador de trabajos.

Para mostrar u ocultar columnas, seleccione **Ver>Columnas visibles**.

Al ejecutar determinados procesos, Prinergy Direct inserta automáticamente columnas con información acerca de los procesos. Consulte *Comprobación del Administrador de la cola* en la página 38.

Ordenar listas por otros criterios

Para ordenar las entradas de una lista por otros criterios, haga clic en otro encabezado de columna.

Por ejemplo, haga clic en el encabezado de columna **Fecha de afinado** para ordenar por la fecha de afinado del archivo.

Hacer clic en los triángulos para mostrar u ocultar listas

Equipos Apple® Macintosh®: para mostrar una lista, haga clic en el triángulo orientado hacia la derecha  . Para ocultarla, haga clic en el triángulo orientado hacia abajo .

Equipos Microsoft® Windows®: para mostrar una lista, haga clic en el signo más (+). Para ocultarla, haga clic en el signo menos (-).

Configurar los favoritos de los trabajos y del usuario

Puede colocar las plantillas de proceso que utiliza con más frecuencia en las fichas **Trabajo** y **Usuario** del panel Plantillas de proceso. Las plantillas de proceso de la ficha **Trabajo** están disponibles para todas las personas involucradas en el trabajo. Las plantillas de proceso de la ficha **Usuario** están disponibles sólo para el usuario que las crea para cualquier trabajo. Consulte *Panel Plantillas de proceso* en la página 9.

Para agregar plantillas de proceso a las fichas **Trabajo** o **Usuario**, en el menú **Trabajo**, seleccione **Administrar los favoritos del usuario/trabajo**. Para añadir plantillas de proceso a los favoritos de trabajo, inicie un proceso y seleccione la opción **Agregar a favoritos de trabajo** en el cuadro de diálogo Iniciar proceso.

3

Descripción general del flujo de trabajo

Flujos de trabajo de Prinergy Direct 14
Flujo de trabajo de importación/exportación típico 14
Flujo de trabajo de montaje impuesto 15

Flujos de trabajo de Prinergy Direct

En Prinergy Direct, puede elegir entre estos dos flujos de trabajo:

- Un flujo de trabajo de importación/exportación que acepta trabajos exportados para generar la salida
- Un flujo de trabajo de montaje impuesto que acepta montajes impuestos para generar la salida

Flujo de trabajo de importación/exportación típico

En un flujo de trabajo de importación/exportación típico, un sistema Prinergy crea un trabajo para que otro sistema Prinergy lo imprima.

Este tipo de flujo de trabajo también se denomina radial. Habitualmente, Prinergy Connect o Prinergy Powerpack están en la ubicación central y Prinergy Direct está en la ubicación radial.

El flujo de trabajo de importación/exportación implica las siguientes etapas:

1. En el sistema Prinergy central, cree el trabajo y déjelo listo para generar las pruebas.
2. Genere las pruebas.

   Las pruebas pueden verse en la pantalla o imprimirse.

   Consulte Capítulo 6, *Pruebas, planchas y fotolitos*.
3. Exporte el trabajo y envíe el archivo .zip al sistema Prinergy remoto.
4. En el sistema Prinergy remoto, importe el archivo .zip.

   En Prinergy Direct, el trabajo sólo puede importarse a través de una hot folder. Defina un trabajo previo con una hot folder asociada a una plantilla de importación. A continuación, coloque el trabajo exportado en la hot folder. Prinergy Direct crea el trabajo automáticamente.

   Consulte *Creación de trabajos mediante importación* en la página 19.
5. Genere la salida en planchas o fotolitos.

   Consulte *Creación de planchas o fotolitos* en la página 32.
6. Si lo desea, puede archivar el trabajo en la ubicación central o radial.

   Consulte *Archivado de trabajos* en la página 34.

Flujo de trabajo de montaje impuesto

Prinergy Direct afina montajes impuestos en pliegos para generar la salida.

El flujo de trabajo de montaje impuesto tiene tres etapas:

1. En Preps, Pandora, InDesign u otro software, cree un montaje impuesto.
2. En Prinergy Direct, cree un trabajo con una hot folder asociada a una plantilla de proceso de afinado.

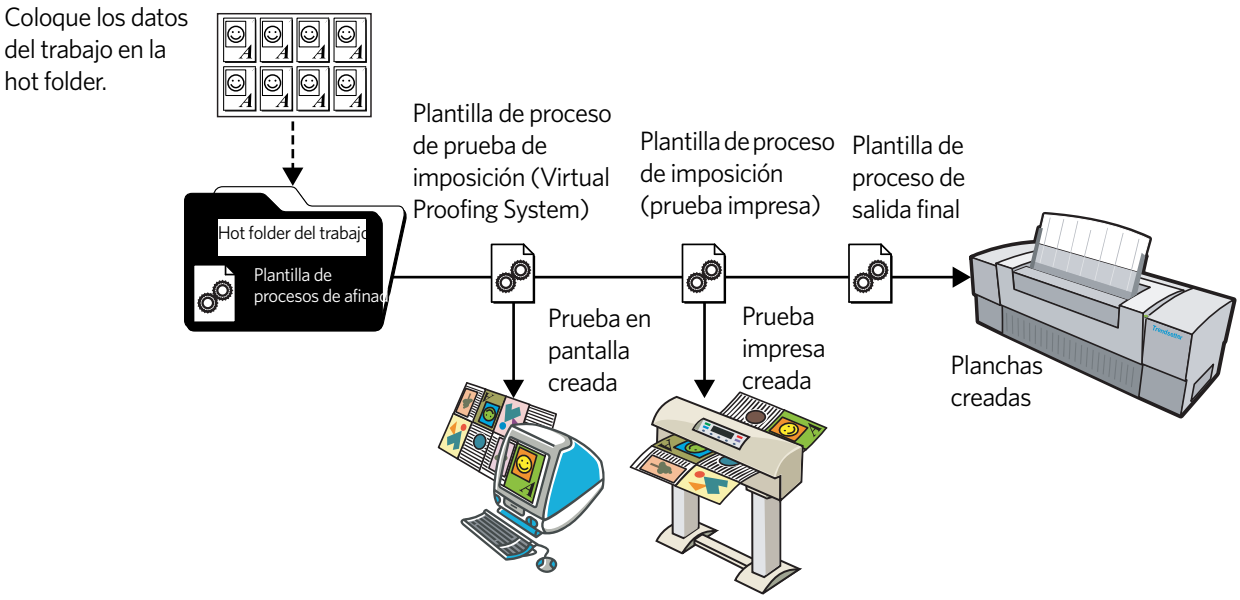
   Consulte Capítulo 4, *Creación de un trabajo*.
3. Coloque los archivos en la hot folder.

   Prinergy Direct los afina automáticamente en pliegos. Consulte Capítulo 5, *Adición y procesamiento de archivos*.
4. Genere una prueba de imposición.

   Consulte Capítulo 6, *Pruebas, planchas y fotolitos*.
5. Genere la salida en planchas o fotolitos.

   Consulte Capítulo 6, *Pruebas, planchas y fotolitos*.
6. Archive el trabajo.

   Consulte Capítulo 7, *Administración de archivos*.



Flujo de trabajo de InSite

InSite muestra los trabajos y documentos maestros digitales del sistema de flujo de trabajo de Prinergy Connect o Prinergy Powerpack. Cuando se cargan los archivos PDF, InSite puede configurarse para enviar de forma automática los archivos a Prinergy Connect o Prinergy Powerpack para procesarlos (afinarlos). Cuando Prinergy finaliza el proceso de afinado, las páginas aparecen automáticamente en InSite sin ninguna intervención de Prinergy. InSite puede configurarse para añadir páginas CT/LW a un trabajo de InSite de forma manual o mediante un registro de página automático. Para las pruebas en pantalla, el destino del documento maestro digital de Prinergy se configura en InSite. InSite puede instalarse en un servidor independiente (la mayoría de las veces) o en el servidor primario de Prinergy.

Flujo de trabajo de JDF Hub con Prinergy y Prinergy Evo

En lugar de utilizar un flujo de trabajo de importación y exportación típico, el uso de Prinergy como flujo de trabajo de JDF Hub permite iniciar procesos en un sistema de Prinergy Evo a través de una LAN o WAN. Por ejemplo, las impresoras conectadas en red pueden utilizar Prinergy Connect en una ubicación central para preparar páginas e imposiciones, y utilizan Prinergy Evo en una ubicación radial para realizar planchas. Esto permite enviar una salida final desde Workshop en una ubicación central y recibir confirmación de Prinergy Evo en una ubicación radial cuando se realicen las planchas. Este proceso mejora la producción y ofrece más información sobre el estado del proceso.

Digital Print Workflow

La función Kodak Prinergy Digital Print incluye los dos aspectos siguientes.

- El sistema de flujo de trabajo de Prinergy puede enviar un archivo de control JDF, con un archivo PDF, a hot folders en dispositivos de impresión digital compatibles con JDF.
- Los usuarios pueden integrar software de impresión digital específico de un distribuidor para acceder a sus controladores de impresión digital.

El archivo de control JDF que el software Prinergy genera está basado en CIP4 Integrated Digital Printing ICS 1.0.

4 Creación de un trabajo

Creación de un trabajo 18
Creación de un trabajo 18
Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo 22
Edición de colores 23
Gestión de las fuentes 24
Adición de una ruta de búsqueda de imágenes 24

Creación de un trabajo

Para crear un trabajo, lleve a cabo las siguientes tareas:

1. Cree un trabajo.

   Consulte *Creación de un trabajo* en la página 18 y *Creación de trabajos previos* en la página 20.

2. Defina los atributos y el estado del trabajo.

   Consulte *Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo* en la página 22.

3. Agregue información sobre los colores, si fuese necesario.

   Consulte *Edición de colores* en la página 23.

4. Agregue una ruta de búsqueda de fuentes, si fuese necesario.

   Consulte *Gestión de las fuentes* en la página 24.

5. Defina una ruta de búsqueda de imágenes, si fuese necesario.

   Consulte *Adición de una ruta de búsqueda de imágenes* en la página 24.

Creación de un trabajo

Para empezar a trabajar, debe crear un trabajo. Puede crear un trabajo nuevo importando un trabajo exportado o copiando un trabajo existente.

Creación de trabajos nuevos

Para crear un trabajo:

- En el Buscador de archivos, en el menú **Archivo**, seleccione **Nuevo trabajo**.

Uso de un trabajo de plantilla

Al crear un trabajo, puede copiar información de configuración de un trabajo o un trabajo previo existente. El trabajo o trabajo previo existente se denomina trabajo de plantilla.

Puede copiar distintos tipos de información de configuración, como las hot folder y las rutas de búsqueda de imágenes.

Para utilizar un trabajo de plantilla:

- En el cuadro de diálogo Crear trabajo, seleccione **Opciones** y, a continuación, **Trabajo de plantilla**.

Creación de trabajos mediante importación

Puede crear trabajos mediante la importación de un trabajo exportado desde otro sistema Prinergy Direct. La exportación es un archivo .zip. Las plantillas de proceso de importación controlan las opciones de importación.

Prinergy Direct puede crear un trabajo automáticamente cada vez que se coloca un archivo de exportación en una determinada carpeta.

El trabajo se crea en la raíz del servidor en el que reside el trabajo previo y toma su nombre del archivo exportado.

Para definir la importación de un trabajo previo:

1. Cree un trabajo previo. Consulte *Creación de trabajos previos* en la página 20.
2. En el trabajo previo, cree una hot folder y configúrela para que agregue y procese los archivos mediante una plantilla de proceso de importación. Consulte *Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes* en la página 20.

Para crear cada trabajo:

➢ Coloque el trabajo exportado en la hot folder.

Importación incremental

También puede importar trabajos parciales a trabajos existentes. Para aceptar un trabajo parcial, debe tomar un trabajo existente y definir una hot folder del tipo agregar y procesar vinculada a una plantilla de proceso ImportIncremental. Al colocar la exportación en la hot folder, Prinergy Direct agrega los archivos importados al trabajo.

Creación de trabajos mediante copia

Puede copiar trabajos originales para crear trabajos nuevos. Cuando se copia un trabajo, todos los datos relacionados con el trabajo del trabajo original se copian en el nuevo. Si el trabajo original está en línea, el contenido de la carpeta del trabajo se copia en el nuevo trabajo. Si el trabajo original está fuera de línea, tendrá que utilizar el archivador para recuperar el contenido de la carpeta del trabajo en el nuevo trabajo.

Cuando se copia un trabajo, es opcional copiar el registro del historial y la carpeta de trabajo en un nuevo trabajo. Si elige copiar el registro del historial y la carpeta del trabajo, el nuevo trabajo contendrá todos los atributos de trabajo y funcionalidades (conjuntos de páginas, imposiciones, historial, etc.) del trabajo original. Una vez copiado el trabajo, podrá cambiar los datos del trabajo como desee.

Para copiar un trabajo:

1. Realice una de las siguientes acciones:
   - En el Buscador de trabajos seleccione un trabajo y seleccione **Archivo>Copiar**.
   - Haga clic con el botón derecho en un trabajo y seleccione **Copiar**.
2. En el cuadro de diálogo Copiar trabajo, introduzca la información del trabajo que desee copiar. Si desea copiar un trabajo mediante una plantilla de procesos de trabajos de copia predefinida, haga clic en el botón **Seleccionar**. En el cuadro de diálogo Seleccionar plantilla de proceso seleccione **Plantilla de proceso de trabajo de copia** y haga clic en **Aceptar**.

Creación de trabajos previos

Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para almacenar elementos que se emplean en varios trabajos.

Los trabajos previos son útiles por las siguientes razones:

- Permiten crear trabajos automáticamente mediante la colocación de trabajos exportados en hot folders de trabajos previos. Consulte *Creación de un trabajo* en la página 18.
- Constituyen una ubicación para recopilar elementos que se utilizan en distintos trabajos como, por ejemplo, logotipos Consulte *Uso de un trabajo de plantilla* en la página 18.

Los trabajos previos se pueden ver en la vista **Trabajos previos** del Buscador de trabajos.

Para crear un trabajo previo:

1. En el Buscador de trabajos, haga clic en **Trabajos previos**.
2. En el menú **Archivo**, seleccione **Nuevo trabajo previo**.

Como alternativa, también puede crear un nuevo trabajo previo copiando un trabajo previo original. Consulte *Creación de trabajos mediante copia* en la página 19.

Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes

Hot Folders

Las hot folders automatizan el flujo de trabajo puesto que, al colocar archivos en ellas, realizan operaciones automáticas.

Se pueden crear dos tipos de hot folders: hot folders que sólo agregan archivos a un trabajo y hot folders que además inician un proceso en los archivos agregados.

Cuando una hot folder inicia un proceso en los archivos es porque tiene asociada una plantilla de proceso. Al agregar archivos a la hot folder, Prinergy Direct procesa automáticamente los archivos con arreglo a lo especificado en la plantilla de proceso.

Algunos de los usos comunes de las hot folders son:

- Importar trabajos exportados. Consulte *Creación de un trabajo* en la página 18.
- Agregar y afinar archivos de entrada. Consulte *Adición de archivos de entrada del cliente* en la página 26. Por ejemplo, si escribe PostScript directamente desde un software de autoedición en una hot folder de adición de archivos de entrada, los archivos se agregan automáticamente al trabajo al que está asociada la hot folder.

Para crear hot folders para un trabajo:

1. Abra el trabajo.
2. En el menú **Trabajo**, seleccione **Administrar hot folders**.
3. En el cuadro de diálogo Administrar hot folders para el trabajo, haga clic en **Agregar**.
4. En el cuadro de diálogo Crear hot folder para el trabajo, seleccione una de las siguientes opciones:
   - Si se trata de una hot folder de adición de archivos de entrada, seleccione **Agregar sólo archivos de entrada**.
   - Si se trata de una hot folder de adición y procesamiento de archivos, seleccione **Agregar y procesar archivos**.
5. Si va a crear una hot folder de adición y procesamiento de archivos, busque y seleccione la plantilla de proceso que desea enlazar a la hot folder.
6. Si lo desea, cámbiele el nombre.
7. Haga clic en **Aceptar**.
8. Haga clic en **Cerrar**.

Puede confirmar que la hot folder se ha creado utilizando un navegador de archivos para desplazarse hasta la carpeta del trabajo.

Hot Folders inteligentes

Las hot folders inteligentes son hot folders globales que procesan automáticamente los archivos de origen. Las hot folders inteligentes pueden realizar lo siguiente:

- Crear un nuevo trabajo basado en un trabajo de plantilla y asignarle un nombre a partir del nombre del archivo de origen.
- Mueva el archivo de origen a una hot folder de un trabajo existente para procesarlo, a la ubicación de un trabajo relacionado (como **CarpetasDefinidasPorElUsuario**) o a cualquier ubicación de cualquier servidor o volumen.
- Cambie el nombre del archivo de origen para cambiar los nombres de los archivos de un cliente para cumplir sus propias convenciones de nomenclatura de archivos o para cumplir las convenciones de nomenclatura de archivos de otro archivo de hot folder inteligente, o bien para mover un archivo a más de una hot folder de trabajo.
- Mover un archivo de origen a una o varias ubicaciones de cualquier volumen.

También puede combinar cualquiera de estas acciones dentro de una hot folder inteligente. Por ejemplo, se pueden crear hot folders inteligentes que realicen las siguientes acciones combinadas:

- Crear un trabajo basado en el nombre del archivo de origen y procesar el archivo inmediatamente dentro de las hot folders del nuevo trabajo.
- Crear un trabajo basado en el nombre del archivo de origen, procesar el archivo y moverlo a otra ubicación.
- Crear un trabajo basado en el nombre del archivo de origen, procesar el archivo y cambiarle el nombre mientras lo mueve a otra ubicación.

Para crear hot folders inteligentes:

1. En el **Buscador de trabajos**, desde el menú **Herramientas**, seleccione **Administrador de hot folders inteligentes**.
2. En el cuadro de diálogo Administrador de hot folders inteligentes puede realizar cualquiera de las acciones siguientes:

- Añadir una hot folder inteligente: haga clic en **Agregar**. En el cuadro de diálogo Agregar hot folder inteligente, escriba un nombre en el cuadro **Nombre de la hot folder inteligente**, configure la hot folder inteligente y haga clic en **Aceptar**.
- Copiar una hot folder inteligente: seleccione la hot folder que desee copiar y haga clic en **Copiar**.
- Editar una hot folder inteligente: seleccione la hot folder que desee editar y haga clic en **Editar**. En el cuadro de diálogo Editar hot folder inteligente configure la hot folder inteligente y haga clic en **Aceptar**.
- Eliminar una hot folder inteligente: seleccione la hot folder inteligente que desee eliminar y haga clic en **Eliminar**. Cuando se muestre el cuadro de diálogo Confirmar la eliminación de la hot folder inteligente, haga clic en **Aceptar**.

Para obtener información sobre cómo configurar las hot folders inteligentes, consulte la ayuda de Prinergy Workshop.

Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo

Aunque Prinergy Direct genera automáticamente la mayor parte de la información de los trabajos, es posible definir algunos atributos opcionales. Los atributos de un trabajo pueden definirse durante la creación del trabajo o, posteriormente, desde el Buscador de trabajos. Los atributos de un trabajo incluyen:

- Hora y fecha de vencimiento de prueba y hora y fecha de vencimiento de salida final
- Código del trabajo
- Estado del trabajo, desde Creado hasta Completado

Para definir los atributos y el estado de un trabajo:

➢ En el Buscador de trabajos, en el menú **Editar**, seleccione **Modificar atributos del trabajo**.

Edición de colores

Prinergy Direct almacena información acerca de los colores planos. Las bibliotecas PANTONE® son una función estándar de Prinergy Direct. Cada biblioteca consta de definiciones de colores para más de 15.000 colores PANTONE.

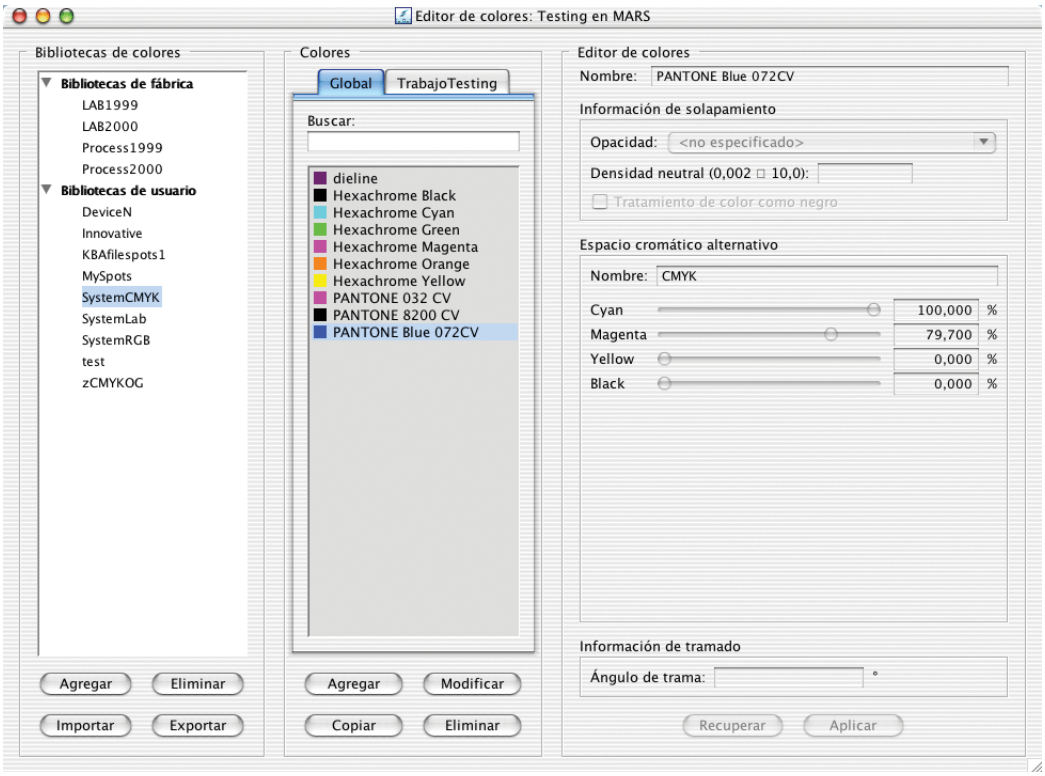
Cada biblioteca de colores se asocia a un espacio cromático, como RGB, CMYK, o L*a*b, que posteriormente se asocia a un perfil ICC.

Al agregar un archivo a Prinergy Direct y afinarlo, Prinergy Direct reconoce el nombre de color PANTONE, lo compara con el color PANTONE de la biblioteca PANTONE y utiliza la receta de colores almacenada en ella.

Puede reemplazar la definición de un color PANTONE en Prinergy Direct de forma global o por trabajo.

Para agregar una definición de color:

➢ En el menú **Herramientas**, seleccione **Editor de colores**.



Gestión de las fuentes

Las fuentes deben estar incrustadas en los archivos de entrada. Si no hay fuentes incrustadas en los archivos de entrada, la información de fuentes debe estar disponible para Prinergy. Para que las fuentes estén disponibles para Prinergy, las fuentes deben estar en formato PFA, que no es uno de los formatos estándar proporcionados por los proveedores de fuentes.

Si las fuentes ya están incrustadas en los archivos de entrada, o si sólo hacen referencia a las 193 fuentes básicas de Adobe® que se incluyen con Prinergy Direct en formato PFA, no necesitará utilizar el conversor de fuentes ni definir una ruta de búsqueda de fuentes.

Si no es así, utilice primero un conversor de fuentes para convertir las fuentes al formato PFA y agregarlas a Prinergy Direct y, a continuación, agregue una ruta de búsqueda de fuentes al trabajo de Prinergy Direct. Hágalo antes de afinar los archivos de entrada.

El conversor de fuentes contiene dos fichas: la ficha **Global** y la ficha **Trabajo**. Las fuentes de la ficha **Global** se almacenan en el servidor principal y están disponibles para todos los trabajos. Las fuentes de la ficha **Trabajo** se almacenan en la carpeta de trabajo y sólo están disponibles para el trabajo en cuestión.

La ruta de búsqueda de fuentes especifica la ubicación de las fuentes. Al crear un trabajo puede copiar la ruta de búsqueda de fuentes de un trabajo existente o bien se puede definir la ruta más adelante, en el Administrador de trabajos.

Para convertir fuentes:

- En el menú **Herramientas**, seleccione **Conversor de fuentes**.

Para definir la ruta de búsqueda de fuentes:

- En el Administrador de trabajos, en el menú **Trabajo**, seleccione **Ruta de búsqueda de fuentes**.

Adición de una ruta de búsqueda de imágenes

Si desea sustituir imágenes de alta resolución por imágenes de baja resolución mediante OPI, debe introducir una ruta de búsqueda de imágenes para el trabajo de modo que Prinergy Direct pueda encontrar los archivos de imágenes.

Al crear el trabajo, puede copiar la ruta de búsqueda de imágenes de un trabajo existente o bien definir la ruta más adelante, en el Administrador de trabajos. Debe definir la ruta de búsqueda de imágenes antes de afinar los archivos de entrada.

Para definir la ruta de búsqueda de imágenes:

- En el Administrador de trabajos, en el menú **Trabajo**, seleccione **Ruta de búsqueda de imágenes**.

5

Adición y procesamiento de archivos

Adición de archivos de entrada del cliente 26
Afinado 26
Consideraciones para el afinado 26

Adición de archivos de entrada del cliente

Una vez creado el trabajo, puede agregar archivos del cliente desde cualquier servidor o disco que Prinergy Direct pueda leer. Para obtener una lista de los tipos de archivos de entrada compatibles con Prinergy, consulte el apartado acerca de los tipos de archivos de entrada compatibles en la ayuda de Prinergy Workshop.

Nota: si ha importado un trabajo, no es necesario agregarle archivos de entrada.

En Prinergy Direct, los archivos de entrada se agregan mediante una hot folder y se afinan en el momento de agregarlos. Prinergy Direct sólo acepta montajes impuestos.

Para agregar archivos de entrada automáticamente mediante una hot folder:

1. Cree una hot folder para el trabajo. Consulte *Configuración de Hot Folders y Hot Folders inteligentes* en la página 20.
2. Configure la hot folder para que procese los archivos y seleccione la plantilla de proceso que desea utilizar.
3. Con un explorador de archivos, arrastre y copie los archivos de entrada desde su ubicación original a la hot folder situada en **<carpeta de trabajo>\HotFolders**.

   También puede imprimir un archivo de entrada directamente desde el software creativo en la hot folder.

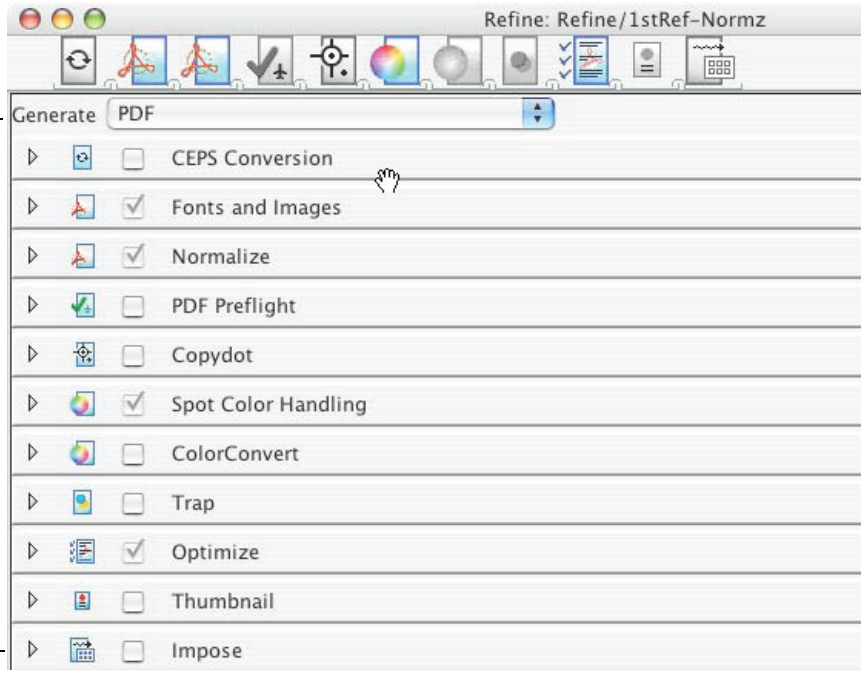
Afinado

El proceso de afinado convierte los archivos PostScript, EPS y PDF en cuadernillos de los que Prinergy Direct puede generar la salida.

En Prinergy Direct, el afinado tiene lugar automáticamente al agregar los archivos a la hot folder. Consulte *Adición de archivos de entrada del cliente* en la página 26. El afinado sólo es aplicable si se agregan montajes impuestos a Prinergy Direct, pero no al importar un trabajo.

Consideraciones para el afinado

La plantilla de proceso de afinado controla cómo afinar los trabajos y los pasos opcionales que se ejecutan. En la plantilla de proceso de afinado, cada paso tiene su propia sección.



Secciones de la plantilla de proceso de afinado

Nota: aunque las secciones **Conversión CEPS**, **PDF Preflight**, **Solapar** y **Miniaturas** están visibles, no son aplicables en Prinergy Direct.

La plantilla de proceso de afinado consta de las siguientes secciones:

- La sección **Fuentes e imágenes** controla la sustitución de imágenes (PDF OPI) y el control de las fuentes en archivos de entrada PostScript, EPS y PDF durante el paso de normalización del proceso de afinado.
- La sección **Normalizar** controla la conversión de archivos PostScript y EPS en archivos PDF que Prinergy Direct pueda procesar. También determina la forma en que Prinergy gestiona los archivos PDF 1.4 y los archivos con transparencias o capas.
- La sección **Copia de puntos** define cómo Prinergy Direct gestiona los archivos de copia de puntos. Puede definir el valor que desee para la resolución de los archivos de copia de puntos con el objetivo, por ejemplo, de respetar la resolución del dispositivo de salida.
- La sección **Gestión de colores planos** define si Prinergy Direct convierte los colores planos en colores de proceso y si Prinergy Direct utiliza las definiciones de color incrustadas en el archivo o las especificadas en las bibliotecas de colores.
- La sección **ColorConvert** define el modo en que Prinergy Direct gestiona las sobreimpresiones y utiliza los perfiles ICC para transformar los datos de colores del espacio cromático de entrada al espacio cromático de salida.
- La sección **Optimizar** define el modo en que Prinergy Direct optimiza las imágenes de alta resolución de los archivos de entrada y si genera o no versiones alternativas de baja resolución de las imágenes.
- La sección **Imponer** define cómo gestiona Prinergy Direct automáticamente la imposición tras el proceso de afinado.

Nota: en Prinergy Direct, debe seleccionar **Considerar los archivos de entrada como archivos de colores planos** en la sección **Imponer** cuando esté utilizando un flujo de trabajo basado en montajes.

6

Pruebas, planchas y fotolitos

Creación de pruebas, planchas y fotolitos 30
Aspectos a tener en cuenta durante la salida 30
Generación de pruebas de imposición 31
Otras formas de imprimir pruebas 32
Aprobación 32
Creación de planchas o fotolitos 32

Creación de pruebas, planchas y fotolitos

Puede generar pruebas de imposiciones.

En Prinergy Direct, puede generar pruebas de cualquiera de las siguientes maneras:

Durante el proceso de impresión de pruebas, puede aprobar o rechazar imposiciones.

Tras revisar las pruebas, puede generar la salida final en forma de planchas o fotolitos.

Durante la generación de pruebas o la salida final, puede:

- Gestionar el color de las salidas
- Configurar el calibrado
- Configurar la trama

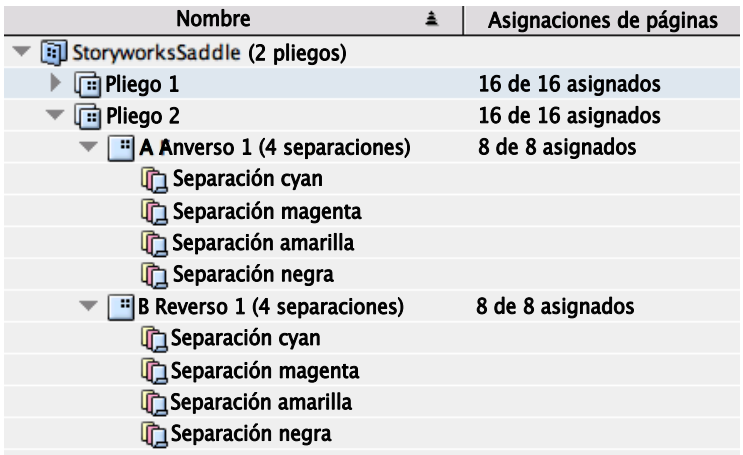
Aspectos a tener en cuenta durante la salida

Al generar pruebas o salidas finales de imposición, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Separaciones cromáticas
- Calibrado
- Trama

Separaciones de color

Puede comprobar las separaciones cromáticas en la vista **Separaciones**.



Calibrado

Al generar salidas, la calibración se controla en la sección **Calibrado y trama** de la plantilla de proceso de salida.

El calibrado es necesario para controlar los tonos en la hoja de impresión. Los valores tonales pueden cambiar durante el proceso de reproducción de impresión debido a la ganancia de punto, cuando el tamaño de los puntos de semitonos cambia. El calibrado permite manipular el tamaño exacto de los puntos en las planchas de impresión, a fin de controlar el equilibrio de grises y la saturación de los tonos en la hoja de impresión. Para crear, aplicar y gestionar curvas de calibrado que controlen la reproducción tonal en la prensa, puede utilizar el software Harmony.

Si desea más información acerca de Harmony, consulte la guía del usuario de Harmony.

Tramado

Al generar salidas, el calibrado se controla en la sección **Calibrado y trama** de la plantilla de proceso de salida.

También puede especificar la información de trama de estas formas:

- Incluir la información de trama en el archivo PDF generado por otro software
- Especificar la información de trama en la plantilla de proceso de salida

Generación de pruebas de imposición

Si desea verificar una imposición antes de imprimirla, puede crear pruebas impuestas en un sistema de impresión de pruebas para ver los resultados.

Para generar pruebas de imposición, utilice la plantilla de proceso de prueba de planes de imposición.

Para generar pruebas de imposición:

1. Seleccione el pliego en el panel Planes de imposición de la vista **Separaciones**.
2. Arrastre la selección sobre una plantilla de proceso de pruebas de imposición del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 10.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

Puede generar pruebas de libros de pliegos a partir de imposiciones. Las páginas de prueba de libros de pliegos y difusiones usan la información de imposición para comprobar si la imposición se ha creado correctamente.

Otras formas de imprimir pruebas

También puede generar pruebas con otros métodos que no requieran generar pruebas impresas.

Software Virtual Proofing System

Puede utilizar Kodak Virtual Proofing System para generar una prueba en pantalla de un trabajo en el equipo cliente. Utilice Virtual Proofing System para comprobar el respaldo, las mediciones de medianiles, las sangres, los registros, las marcas, las separaciones cromáticas, los solapamientos y el diseño.

Para generar una prueba virtual, seleccione los elementos que desea probar e inicie una plantilla de proceso configurada para la impresión de pruebas virtuales.

Si desea información acerca del uso de Virtual Proofing System, consulte la Guía del usuario de Virtual Proofing System.

Aprobación

Puede registrar la aprobación o el rechazo de todas las pruebas que cree. Por ejemplo, si imprime una prueba de contenido para un cliente, puede indicar su aprobación antes de realizar una prueba contractual. Para poder aprobar la prueba, debe generarla.

Tras definir el estado de aprobación, en la columna correspondiente al proceso de prueba aparecerá un icono de aprobación  o rechazo .

Creación de planchas o fotolitos

Para crear planchas o fotolitos, utilice una plantilla de proceso de salida final. La plantilla de proceso que seleccione contiene las opciones que determinan el resultado.

Para crear fotolitos o planchas:

1. Seleccione el pliego en el panel Planes de imposición de la vista **Pliegos**.
2. Arrastre los elementos seleccionados sobre una plantilla de proceso de salida final del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 10.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

7

Administración de archivos

Archivado de trabajos 34
Finalización de trabajos 34

Archivado de trabajos

Tras terminar un trabajo, archive los archivos del trabajo y, a continuación, vacíelos para liberar espacio en el disco. Si posteriormente necesita los archivos, podrá recuperarlos. Como alternativa, también puede copiar un trabajo para recuperar un trabajo archivado. Consulte en la ayuda de Prinergy Workshop la sección sobre la copia de trabajos y los trabajos previos.

Puede archivar, vaciar y recuperar trabajos sólo si tiene licencia para Archiver en el sistema.

El archivado, el vaciado y la recuperación de los archivos de un trabajo se controlan mediante las plantillas de proceso de archivado, vaciado y recuperación.

Para archivar un trabajo:

1. En el Administrador de trabajos, seleccione el botón del trabajo situado en el margen inferior de la ventana.
2. Arrastre la selección sobre una plantilla de proceso de archivado del panel Plantillas de proceso.

   Para más información, consulte *Inicio de procesos* en la página 10.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

Si desea más información acerca del archivado, consulte la guía de administración del sistema Prinergy.

Visualización de información de archivado

Después de archivar, utilice la vista **Almacenar** del Administrador de trabajos para ver la información de archivado de los archivos de un trabajo. La vista Almacenar es una función con licencia.

Puede visualizar información sobre los medios de almacenamiento extraíbles del sistema a través del Administrador de medios, al que puede acceder desde el menú **Herramientas**.

Finalización de trabajos

Un trabajo o trabajo previo puede tener el estado **Completado** para indicar que está inactivo. Puede definir el estado de un trabajo o un trabajo previo como Completado de forma manual desde el Buscador de trabajos o de forma automática como parte del vaciado de un trabajo completo. Consulte *Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo* en la página 22.

8 Control de trabajos

Comprobación de procesos activos 36
Obtención de información acerca de trabajos y elementos 38
Comprobación del Administrador de la cola 38
Comprobación del historial de trabajo 38
Comprobación del historial del sistema 38

Comprobación de procesos activos

Puede ver información acerca de los procesos activos en las siguientes áreas:

- Panel Procesos
- Columnas dinámicas
- Información de proceso, cuadro de diálogo

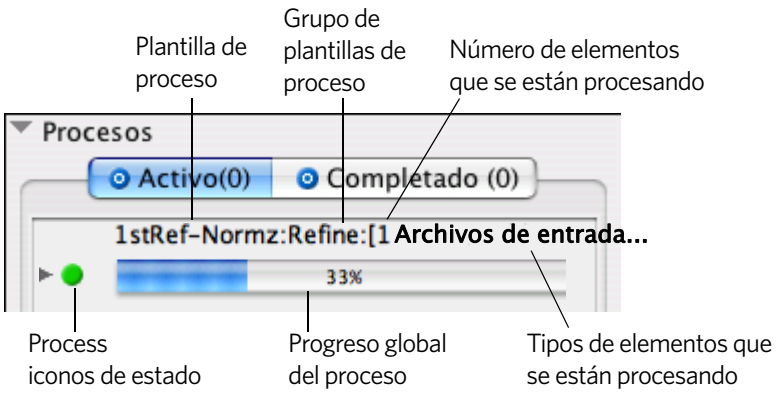
Panel Procesos

Al empezar a procesar un elemento, el proceso activo se muestra en el panel Procesos. Este panel, visible en todas las vistas del Administrador de trabajos, contiene una lista de todos los procesos activos y completados correspondientes a un determinado trabajo.

El panel Procesos está formado por dos fichas:

- **Activo**: muestra los procesos en curso.
- **Completado**: muestra todos los procesos que han finalizado satisfactoriamente, con advertencias o errores, que han fallado o se han detenido antes de finalizar.

De forma predeterminada, los procesos aparecen en el panel Procesos en el siguiente formato:

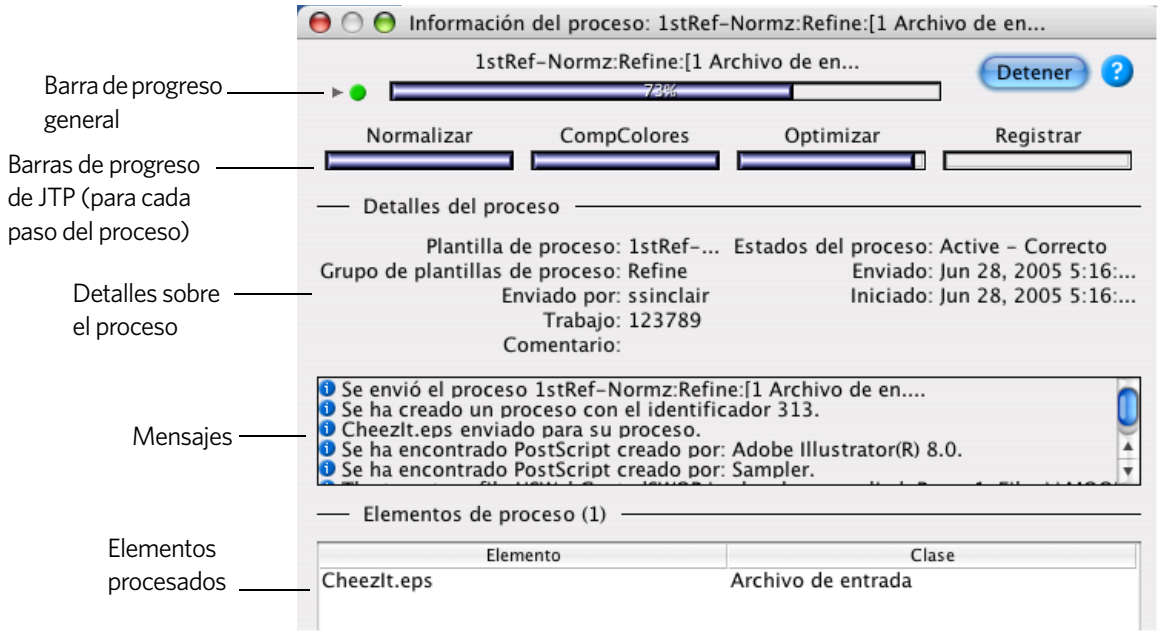


Columnas dinámicas

Al iniciar cada proceso, en el Administrador de trabajos puede aparecer automáticamente una columna dinámica. La columna indica la plantilla de proceso utilizada para procesar el elemento y el estado de procesamiento. Puede controlar si desea que aparezcan columnas dinámicas en una ventana o panel en el cuadro de diálogo Preferencias de Workshop. De forma predeterminada, esta preferencia se activa cuando se instala Prinergy Workshop.

Cuadro de diálogo Información de proceso

El cuadro de diálogo Información de proceso contiene mensajes del sistema e información acerca de los elementos implicados.



Si en las preferencias del usuario está seleccionada la opción **Mostrar la ventana Información de proceso al crear el proceso**, el cuadro de diálogo Información de proceso se abre automáticamente. Consulte *Personalización de Workshop* en la página 10. Puede mostrar el cuadro de diálogo de forma manual haciendo doble clic en su icono del panel Procesos.

Una vez terminado el proceso, los detalles pueden verse en el historial del trabajo. Para más información, consulte *Comprobación del historial de trabajo* en la página 38.

Iconos de estado

Iconos que indican el estado del proceso. Estos iconos aparecen en el panel Procesos, en el cuadro de diálogo Información de proceso y en las columnas dinámicas.

Pueden aparecer dos tipos de iconos de estado:

- Iconos de actividad

  En cola
  En curso
  En pausa
  En espera de la intervención del usuario

- Iconos de condición

  No hay advertencias ni errores
  No hay advertencias ni errores y el proceso ha concluido
  Una advertencia
  Un error

Obtención de información acerca de trabajos y elementos

Puede obtener información acerca de elementos como un trabajo, un archivo o un pliego en el Buscador de archivos o en el Administrador de trabajos a través del elemento de menú **Obtener información**.

Por ejemplo, para ver información acerca de un trabajo, resalte el trabajo en la ventana del Buscador de trabajos y, a continuación, en el menú **Archivo**, seleccione **Obtener información**. Se abre el cuadro de diálogo Obtener información, en el que se muestran todos los atributos del trabajo, así como el tamaño de la carpeta y otros archivos del trabajo.

Comprobación del Administrador de la cola

El Administrador de la cola ofrece una lista de todos los procesos que ejecuta el servidor. Puede utilizar el Administrador de la cola para detener, retener o reanudar un proceso así como para cambiar la prioridad de los procesos de la cola.

Para ver los procesos activos y en cola:

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Administrador de la cola**.
2. Haga clic en las fichas **Colas JTP** o **Tipos de procesos**.
   - En la vista **Colas JTP** se muestran todos los procesos activos correspondientes a un determinado JTP (procesador de notas de trabajo) del sistema.
   - En la vista **Tipos de procesos** se muestran todos los procesos activos correspondientes a un determinado tipo de proceso del sistema.
3. Seleccione un tipo de JTP o de proceso en la lista.

Comprobación del historial de trabajo

Utilice la vista **Historial** del Administrador de trabajos para comprobar el historial de trabajo.

La vista **Historial** contiene la siguiente información acerca de cada trabajo:

- Descripción de cada acción realizada en el trabajo
- Fecha y hora en que ha tenido lugar la acción
- Gravedad del mensaje

Comprobación del historial del sistema

El historial del sistema le permite ver mensajes sobre las acciones que se producen fuera del contexto del trabajo, así como el historial de archivado, vaciado y recuperación.

Esta herramienta resulta útil, por ejemplo, cuando se archivan varios trabajos durante la noche y se desea ver los resultados sin tener que abrir cada uno de los trabajos.

Para mostrar el historial del sistema:

➢ En el menú **Herramientas**, seleccione **Historial del sistema**.

Glosario

Adobe Extreme Arquitectura de producción-impresión profesional que aporta parte de la tecnología central de Prinergy Direct. Incluye la compatibilidad con los formatos PDF y PJTF (Portable Job Ticket Format, formato de notas de trabajo portátiles) así como una estructura de comunicación subyacente.

afinador Componente de software que realiza el proceso de afinado. El comportamiento del afinador viene determinado por la plantilla de proceso de afinado seleccionada. Consulte también *afinar*.

afinar Proceso que puede incluir la normalización, la conversión de colores y la generación de miniaturas, así como muchas otras funciones.

archivar Escribir un trabajo o archivos relacionados en un soporte para su almacenamiento permanente. Los archivos se guardan en su contexto, mientras que los datos del trabajo se mantienen en la base de datos de Prinergy Direct, lo que permite recuperar el trabajo en el sistema. Véanse también *recuperar* y *vaciar*.

archivo de entrada Archivo recibido del cliente (el comprador de la impresión) que conforma el contenido de la publicación que se va a imprimir. Por ejemplo, se puede crear un archivo de entrada imprimiendo un archivo de diseño creativo del cliente, como un archivo de Adobe Illustrator®, en un archivo PostScript.

archivo de origen Véase *archivo de entrada*.

asignación de colores Reducir el número de colores planos de los archivos de entrada al número de colores de la salida mediante la asignación de los colores sobrantes a otros colores planos o de proceso.

carpeta de trabajo Carpeta (directorio) ubicada en el servidor Prinergy Direct en la que se almacenan todos los archivos de sistema de un trabajo o un trabajo previo. Además, la carpeta de trabajo puede incluir los archivos de entrada del cliente. Las carpetas de trabajo se almacenan en un directorio central y pueden contener un número ilimitado de subcarpetas para organizar la información del trabajo.

carpeta definida por el usuario Una carpeta personalizada creada dentro de la carpeta **<carpeta de trabajo>\CarpetasDefinidasPorElUsuario** de un trabajo con el fin de almacenar archivos relacionados con el trabajo, como imágenes o archivos de entrada.

CEPS Sigla de Color Electronic Prepress System (sistema de preimpresión electrónica a color). Sistemas informáticos patentados utilizados para componer páginas, digitalizar y manipular imágenes.

columna dinámica Columna que aparece automáticamente en una ventana o panel de Workshop cuando se está procesando un elemento. La columna indica la plantilla de proceso utilizada para procesar el elemento y el estado de procesamiento.

comparar colores Mantener la coherencia de los colores al convertir un espacio cromático a otro, como por ejemplo, RGB a CMYK. Prinergy Direct utiliza perfiles ICC para asignar a L*a*b, un espacio cromático independiente del dispositivo.

destruir Eliminar permanentemente del sistema Prinergy Direct un trabajo y todas las referencias a él. También se pueden destruir las entradas de registro del historial.

elemento Cualquier elemento de un trabajo, como un pliego o una superficie.

Extreme Consulte *Adobe Extreme*.

ganancia de punto En la salida de semitonos, variación del porcentaje absoluto del tamaño real (ganancia de punto físico) y el percibido (ganancia de punto óptico) de un punto de semitono a medida que pasa por el proceso de reproducción de semitonos.

grupo Se utilizan para organizar los trabajos previos y los trabajos. Aunque son parecidos a carpetas, los grupos no están visibles en los exploradores de archivos. Forman parte de la estructura de datos interna.

grupo de plantillas de proceso Modo de organización de las plantillas de proceso. Los grupos de plantillas de proceso se crean y mantienen mediante el Editor de plantillas de proceso.

hot folder Carpeta en la que se supervisa la entrada de archivos como desencadenante de una operación automática. El software que procesa los archivos comprueba la ubicación de la carpeta regularmente y procesa automáticamente los archivos que encuentra.

JTP Consulte *procesador de notas de trabajo (JTP)*.

normalizar Paso del proceso de afinado que convierte los archivos PostScript y EPS en archivos PDF que se pueden procesar con Prinergy.

nota de trabajo En Adobe Extreme, conjunto de información relacionada con uno o varios pasos de procesamiento que deben ejecutarse. Incluye un mapa o ruta en el que se especifican los JTP que se deben utilizar y en qué orden. Véanse *procesador de notas de trabajo (JTP)* y *Adobe Extreme*.

OPI Sigla de Open Prepress Interface (Interfaz abierta de preimpresión). Extensión de PostScript que reemplaza automáticamente las imágenes de baja resolución que actúan como marcadores de posición por imágenes de alta resolución.

optimización Consulte *optimización de imágenes*.

optimización de imágenes Paso del proceso de afinado que reduce el tamaño de las imágenes del archivo de entrada mediante cortes y la reducción de la resolución.

perfil ICC Sigla de International Color Consortium (Consorcio internacional del color). Descripción del espacio cromático que actúa como un estándar para la reproducción precisa de los colores en distintas plataformas, dispositivos y software.

plantilla de proceso Archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indican a Prinergy Direct cómo debe llevar a cabo un proceso.

plantillas de flujo de trabajo Las plantillas de flujo de trabajo vinculan plantillas de proceso para ofrecer una mayor automatización.

procesador Componente de software que rasteriza y crea tramas en archivos de entrada PDF.

procesador de notas de trabajo (JTP) Software que lleva a cabo un paso de procesamiento específico para ayudar a procesar una nota de trabajo de Adobe Extreme. Los JTP se configuran con Administrator.

proceso Acción iniciada por una plantilla de proceso como, por ejemplo, de afinado, salida, importación/exportación y archivado/recuperación/vaciado. El resto de interacciones con Prinergy Direct se denominan acciones.

prueba Una versión de prueba (producida en papel, plástico o la pantalla del ordenador) de la reproducción final esperada. Consulte *prueba de imposición.*

prueba en pantalla Una prueba que se visualiza en la pantalla del ordenador. Por regla general, se genera con software de impresión de pruebas en pantalla, como Adobe Acrobat o Virtual Proofing System.

rasterizar Convertir datos vectoriales en datos de píxeles.

recuperar Devolver al sistema Prinergy Direct archivos previamente archivados en un soporte. Véanse también *archivar* y *vaciar*.

reducir la resolución Reducir la resolución de una imagen. En Prinergy Direct, la reducción de la resolución tiene lugar durante la optimización de la imagen, que forma parte del proceso de afinado. Los valores de reducción de la resolución de la imagen se definen en la sección **Optimizar** de la plantilla de proceso de afinado.

RIP RIP es la sigla de Raster Image Processor (procesador de imágenes de trama). Software que convierte los datos PostScript y PDF en datos de trama (mapa de bits).

ruta de búsqueda de imágenes Especifica la ubicación de las imágenes de alta resolución de un trabajo. Prinergy Direct utiliza la ruta de búsqueda de imágenes cuando las imágenes de un trabajo no están incrustadas en los archivos de entrada agregados al trabajo.

salida Existen dos tipos de salida: pruebas impuestas y finales (planchas o fotolitos). Cada uno de estos tipos de salida corresponde a un tipo de plantilla de proceso del Editor de plantillas de proceso.

separación Capa de color de una superficie.

servidor Equipo que proporciona servicios a otros sistemas conectados a él a través de una red.

trabajo Unidad utilizada para organizar las tareas. Al crear un trabajo, Prinergy Direct crea una carpeta de trabajo y entradas en la base de datos para realizar el seguimiento del trabajo.

trabajo de plantilla Un trabajo previo o un trabajo que contiene hot folders, atributos y rutas de búsqueda de imágenes o de fuentes que desea utilizar en otros trabajos previos o trabajos. Al crear un trabajo previo o un trabajo, es posible basarlo en una plantilla y aprovechar así su configuración.

trabajo previo Unidad utilizara para organizar las tareas. Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para gestionar los trabajos exportados o como plantilla para almacenar elementos que se utilizan en más de un trabajo.

vaciar Eliminar del servidor Prinergy Direct los archivos de trabajo seleccionados. El trabajo permanece en el sistema porque los metadatos del trabajo permanecen en la base de datos. Compárese con *destruir*. Véanse también *archivar* y *recuperar*.

volumen Carpeta compartida de un servidor Prinergy Direct. Los volúmenes se agregan a través de Administrator.

Índice alfabético

A

Activo, ficha del panel Procesos, 36
adición de archivos de entrada, hot folders, 20
adición y procesamiento de archivos, hot folders, 20
Administrador de la cola, 38
Administrador de trabajos
  Almacenar, vista, 8, 34
  mostrar columnas, 11
  ocultar columnas, 11
  panel Procesos, 36
  Separaciones, vista, 8, 30
  vista Historial, 8, 38
  vistas, 8
afinar
  cuándo afinar, 26
  gestión de colores planos, 27
  normalizar, 27
Almacenar, vista, 8, 34
alternativo
  espacio cromático, 23
  imagen, generar, 27
  valores de colores, 23
ampliar una lista, 11
aprobar pruebas, 32
archivado, 34
archivado, plantilla de proceso, 9
archivos
  procesamiento, 10
archivos almacenados, 34
archivos de entrada
  afinar, 26
  agregar a un trabajo, 20, 26
  asignación de colores planos, 27
  definición, 39
  obtener info. acerca de, 38
  visualizar info. acerca de, 38
archivos de entrada del cliente. *Véase* archivos de entrada
arquitectura, 4
arquitectura cliente/servidor, 4
arquitectura del sistema, 4
asignación de colores planos, 27, 30
atributos de trabajo, 22
atributos del trabajo, 22
automatización
  diseño, 27
  hot folders, 20
  hot folders inteligentes, 21
ayuda 'en línea'
  cómo acceder, 2
  cuándo utilizarla, 2
ayuda en pantalla
  cómo acceder, 2
  cuándo utilizarla, 2
ayuda en pantalla interactiva, 2
Ayuda, menú, 2

B

base de datos, 4
biblioteca, colores, 23
Buscador de trabajos
  mostrar columnas, 11
  ocultar columnas, 11
  ventana de ejemplo, 7

C

calibración, 31
Calibrado y trama, sección, 31
capas
  número máximo de, 22
clientes
  descripción, 4
  hardware, 4
  software, 4
código del trabajo, 22
color
  asignación, 27
  biblioteca, 23
  conversión, 27
  convertir, 27
  en Prinergy, 23
  espacio, 23
  separaciones, 30
  valores, alternativo, 23
ColorConvert, sección de la plantilla de proceso de afinado, 27
ColorConvert, sección de la plantilla de proceso de afinado), 27
colores Spot (planos)
  asignación, 27
  base de datos de colores, 23
  convertir a CMYK, 27
  definir el orden de impresión de colores, 30
  gestionar, 27
  información en la base de datos de colores, 23
  retener, 27
colores, base de datos, 23
columnas
  cómo mostrar y ocultar, 11
  dinámicas. *Véase* columnas dinámicas
  encabezados, 11
  insertar automáticamente, 11
  ordenar elementos, 11
columnas dinámicas, 36
  definición, 39
  descripción, 11
  iconos, 37
columnas visibles, 11
cómo mostrar y ocultar
  columnas, 11
  una lista de elementos, 11
Completado, ficha del panel Procesos, 36
conectarse, 6
control de versiones
  creación de capas, 22
convertir
  color, 27
  colores, 27
  colores planos a CMYK, 27
  fuentes, 24
copia puntos, plantilla proceso afinado, 27
copiar
  configuración de trabajos de plantilla, 18
  ruta de búsqueda de fuentes, 24
  rutas de búsqueda de imágenes, 24
creación
  trabajos, 18, 19
crear
  favoritos, plantillas de proceso, 11
  trabajos, 18
cuadernillos, visualizar, 30

D

del trabajo
  Historial del sistema, 38
  vista Historial, 38
densidad neutral, 23
desactivar trabajos, 34
descripción general del sistema, 4
diseño automático, 27

E

Editor de colores, 23
elementos
  acerca de, 10
  obtener info. acerca de, 38
  procesamiento, 10
espacio cromático alternativo, 23
estado Completado, 22
estado Creado, 22
estado del trabajo, 22
exportar trabajos, 14

F

favoritos, usuario y trabajo, 11
flujo de trabajo basado en montajes, 15
flujo de trabajo de montaje impuesto, 15

flujos de trabajo
importación/exportación, 14
montaje impuesto, 15
radial, 14
folders, hot. *Véase* hot folders
fotolito, 32
fuentes
convertir, 24
gestionar, 24
rutas de búsqueda, 24
fuentes base de Adobe, 24

G

generación
pruebas de imposición, 31
Gestión de colores planos, plantilla de proceso de afinado, 27
gestionar, archivos copia puntos, 27
grupos de trabajos, 7
Guía de administración del sistema, 2
guía, introducción, 2

H

Harmony, 31
Historial del sistema, herramienta, 38
hora y fecha de vencimiento de pruebas, 22
hora y fecha de vencimiento de salidas finales, 22
hot folders, 20
importar, 19
hot folders inteligentes, 21

I

icono de aprobación, 32
icono de rechazo, 32
iconos, 36
actividad, 37
condición, 37
estado de aprobación, 32
proceso, 37
iconos de actividad, 36, 37
iconos de condición, 36, 37
iconos de estado, 36
imagen baja resolución, generar, 27
Imponer, sección de la plantilla de proceso de afinado, 27
importación, plantilla de proceso, 9
importación/exportación, 14
importaciones incrementales, 19
importar
de modo incremental, 19
mediante hot folders, 19
importar trabajos, 14, 19
imposición automática, 27
imprimir pruebas
Aprobación, 32
imposiciones, 31
Virtual Proofing System, 32
Información de proceso, cuadro de diálogo
descripción, 37
iconos, 37
iniciar Workshop, 6
interfaz de usuario, Prinergy, 4

K

Kodak Prinergy Connect, descripción, 3
Kodak Prinergy Evo, descripción, 3
Kodak Prinergy Powerpack, descripción, 3

L

licencia, 2
listas
cómo mostrar y ocultar, 11
ordenar, 11

M

métodos abreviados de plantillas de proceso, 11
mostrar columnas, 11

N

normalizar, 27
Normalizar, sección de la plantilla de proceso de afinado, 27
número máximo de capas, 22

O

obtener información acerca de elementos, 38
Obtener información, elemento de menú, 38
ocultar
columnas, 11
listas, 11
ocultar columnas, 11
opacidad, 23
OPI, 24
optimizar imágenes, 27
Optimizar, sección de la plantilla de proceso de afinado, 27
Oracle, 4
orden de impresión de colores, 30
ordenar elementos, 11

P

panel Procesos, 36
iconos, 37
PANTONE, biblioteca de colores, 23
perfil ICC, 23
personalizar Workshop, 10
PFA, formato, 24
planchas, 32
plantilla de proceso de salida final, 9, 32
plantilla, proceso afinado, 9, 27
copia puntos, sección, 27
sección ColorConvert, 27
sección Imponer, 27
sección Normalizar, 27
sección Optimizar, 27
Spot Color Handling (Gestión de colores planos), 27
plantilla, trabajos de, 18
plantillas
proceso. *Véase* plantillas de proceso
plantillas de proceso
acerca de, 10
afinado, 9
archivado, 9
descripción, 8
favoritos, 11
importación, 9
métodos abreviados, 11
prueba de plan de imposición, 9
recuperación, 9
salida final, 9
vaciado, 9
plantillas de proceso de salida
calibración, 31
Calibrado y trama, sección, 31
tramado, 31
pliegos
obtener info. acerca de, 38
Preferencias de Workshop, cuadro de diálogo, 10
preferencias, configurar, 10
Prinergy
descripción, 2
hardware del sistema, 4
línea de productos, 3
obtener más información, 2
sistema, 4
software del sistema, 4
Printer Font ASCII (PFA), formato, 24
procesamiento
visualizar información, 37
procesos
administrar, 38
controlar, 36
detención, 38
inicio, 10, 38
poner en pausa, 38
prioridades, definir, 38
prueba de plan de imposición, plantilla de proceso, 9
pruebas
aprobar, 32
definición, 41
en pantalla, 32
pruebas de imposición, 31
pruebas en pantalla, 32
purgado, 34

R

radial, flujo de trabajo, 14

recetas de colores planos, 23
recuperación, plantilla de proceso, 9
recuperar trabajos archivados, 34
reducir resol., archivos copia puntos, 27
ruta
búsqueda de fuentes, 24
búsqueda de imágenes, 24
ruta de búsqueda
fuente, 24
imagen, 24
ruta de búsqueda de fuentes
copiar, 24
ruta de búsqueda de imágenes
configuración, 24
rutas de búsqueda de imágenes
definición, 41

S

salida en planchas o fotolitos, 15
salida final
calibración, 31
tramado, 31
seguimiento
procesos activos, 36
trabajos, 38
Separaciones, vista, 8, 30
servidor Prinergy, base de datos Oracle, 4
servidores
software, 4
sobreimpresiones, 27
software
servidor, 4
supervisar trabajos, 38
Synapse InSite
aprobar pruebas, 32

T

trabajo, estado, 22
trabajos
afinar archivos de entrada, 26
agregar archivos, 26
agregar archivos de entrada, 20
Buscador de trabajos, 7
comprobar el estado de varios trabajos, 38
controlar, 36
copiar, 19
creación, 18
crear, 18
crear mediante importación, 19
de la cola, 38
definir atributos, 22
del trabajo, 38
desactivar, 34
en el Buscador de trabajos, 7
estado Completado, 34
exportación, 14
importar, 14, 19
información de archivado, 34
obtener info. acerca de, 38
plantilla, 18
prioridad, 38
transferir a sitios remotos, 14
visualizar info. acerca de, 38
trabajos previos
con hot folders de importación, 19
copiar, 20
crear, 20
usos, 20
tramado, 31
ángulo, 23
plantillas de proceso de salida, 31
transferir trabajos a sitios remotos, 14

V

vaciado, plantilla de proceso, 9
ventanas
Buscador de trabajos, 7
columnas, 11
Virtual Proofing System, 32
vista Historial, 8, 38
vistas
Almacenar, 8
en el Administrador de trabajos, 8
Historial, 8
separaciones, 8
visualización
atributos del trabajo, 38
columnas, 11
historial de trabajo, 38
información acerca de elementos, 38
información acerca de los procesos, 37
listas, 11
procesos activos y en cola, 38

W

Workshop
hardware, 4
inicio, 6
introducción, 4
personalizar, 10

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 EE.UU.

© Kodak, 2007. Todos los derechos reservados.
TM: Kodak

Para obtener más información acerca de las soluciones de Kodak, visite http://graphics.kodak.com.

Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso.